



2015. évi pályázati felhívás

A NEMZETI BÍRÁK UNIÓS VERSENYJOGI KÉPZÉSE

VALAMINT

IGAZSÁGÜGYI EGYÜTTMŰKÖDÉS A NEMZETI VERSENYJOGI BÍRÁK KÖZÖTT

1. Bevezetés

- 1.1. 2013. október 17-én az Európai Parlament és a Tanács elfogadta a 2014 és 2020 közötti időszakra vonatkozó Jogérvényesülés program létrehozásáról szóló 1382/2013/EU rendeletet. Ennek egyik célkitűzése az igazságügyi képzés támogatása és előmozdítása – ideértve a jogi terminológiára vonatkozó nyelvi képzést is –, a közös jogi és igazságügyi kultúra erősítése érdekében.
- 1.2. 2015. március 30-én az Európai Bizottság elfogadta a 2015. évi munkaprogramot és a Jogérvényesülés program¹ végrehajtásának finanszírozását, mely program pályázati felhívás közzétételét írja elő a versenyjog területét érintő igazságügyi képzésekre vonatkozó nemzeti vagy nemzetközi projektek támogatására. Következésképpen pénzügyi támogatás nyújtható az igazságügyi képzés támogatása és előmozdítása céljából – ideértve a jogi terminológiára vonatkozó nyelvi képzést is –, a közös jogi és igazságügyi kultúra erősítése érdekében.

A nemzeti bírák képzése és az igazságügyi együttműködés tekintetében tervbe vett intézkedések a továbbiakban: „a projektek”.

- 1.3. A javaslatot benyújtó testületek a továbbiakban: „a pályázók”. A támogatásban részesülő sikeres pályázók a továbbiakban: „a kedvezményezettek”.

2. Célkitűzések

A pályázati felhívás célkitűzése a nemzeti bírának az európai versenyjogi szabályok érvényesítésével kapcsolatos együttműködésének és képzésének elősegítésére irányuló projektek társfinanszírozása. Ez magában foglalja mind a trösztellenes szabályok, mind az állami támogatási szabályok közjogi és magánjogi érvényesítését. A végső cél az uniós versenyjogi szabályok nemzeti bíróságok általi következetes alkalmazásának biztosítása.

Az e pályázati felhívás alapján nyújtott támogatások olyan projekteket társfinanszíroznak, amelyek a következőkre összpontosulnak:

¹C(2015) 1997 final

- az uniós versenyjogi szabályok nemzeti bíróságok általi egységes és következetes alkalmazásának biztosítása. Ez kiterjed a fenti rendelkezésekből eredő jogok és kötelezettségek hatékony érvényesülését biztosító jogorvoslatokra is;
- a nemzeti bíróságok közötti együttműködés javítása és ösztönzése az alábbi területeken: európai versenyjog; ez kiterjed a nemzeti bíróságok és versenyhatóságok közötti sajátos együttműködési mechanizmusok alkalmazására (beleértve az Európai Bizottságot, valamint az [1/2003/EK rendelet](#) vagy a [734/2013/EU rendelet](#) szerinti sajátos együttműködési szabályokat), valamint a nemzeti bírák közötti hálózatépítésre és cserére;
- a képzésben részt vevő nemzeti bírák sajátos képzési szükségletei (a bírák képzésével kapcsolatos projektek esetében). E képzési szükségleteket a képzések tartalma, valamint az azokban részt vevő személyek tekintetében is meghatározzák.

Ezek a célkitűzések leginkább olyan projektek révén érhetők el, amelyek különösen a nemzeti bírának az uniós jog alkalmazásában betöltött szerepére, konkrét szükségleteikre és munkakörnyezetükre, valamint a már meglévő képzettségükre és ismereteikre összpontosulnak. Az általános versenyjogi képzés kevésbé alkalmas e célkitűzések elérésére.

2.1. Alkalmazási terület és várt eredmények

A projekteknek meg kell felelniük a fenti célkitűzéseknek, és egyértelműen igazolniuk kell az uniós hozzájárulás többletértékét. Az intézkedések – többek között a kis volumenű és a nemzeti intézkedések – európai hozzáadott értékét olyan kritériumok alapján kell felmérni, mint például: az uniós jog következetes és koherens végrehajtásához és az uniós jogból eredő jogok közismertségének javításához való hozzájárulásuk; az arra való alkalmasságuk, hogy kölcsönös bizalmat alakítsanak ki a tagállamok között és javítsák a határokon átnyúló együttműködést; a nemzetközi hatásuk; a bevált gyakorlatok kialakításához és terjesztéséhez való hozzájárulásuk és az arra való alkalmasságuk, hogy a határokon átnyúló vagy az Unió egészében fennálló feladatok megoldására szolgáló gyakorlati eszközöket és megoldásokat hozzanak létre;

A projektek tartalmát a célközönség szükségleteihez kell igazítani. A projekteket gyakorlatias és/vagy innovatív oktatási módszerek (így a vegyes tanulás, e-tanulás és szimulációk) alkalmazásával kell kialakítani). A projektek eredményeinek széles körű és hosszan tartó hatást kell kifejteniük.

2.2. Célközönség

A célközönségnek a nemzeti szinten versenyjogi ügyeket elbíráló nemzeti bírákból kell állnia. Ez magában foglalja a támogatásra jogosult országok² ügyészeit, nemzeti bírójelöltjeit, valamint bírói hivatalaik vagy nemzeti bíróságaik tisztviselőit is.

² E felhívás alkalmazásában „támogatásra jogosult országok”: az uniós tagállamok Dánia és az Egyesült Királyság kivételével, mivel az 1382/2013/EU rendelet (34) és (35) preambulumbekzdésében említetteknek megfelelően ezen országok nem vettek részt az említett rendelet elfogadásában, ezért az rájuk nézve nem kötelező és nem alkalmazandó. A program nyitva áll az Unió tagjelölt országai, potenciális tagjelölt országai, valamint az EU-hoz csatlakozó országok szervezeteinek részétele előtt, összhangban a fenti országok uniós programokban való részvétele tekintetében a vonatkozó keretmegállapodásokban és társulási tanácsi határozatokban, vagy hasonló megállapodásokban meghatározott általános elvekkel és általános feltételekkel, de mielőtt ezen országok finanszírozást kapnának, teljesíteni kell az ezen országokra vonatkozó sajátos feltételeket (vagyis ezeknek az országoknak előzőleg megállapodást kell aláírniuk ahhoz, hogy részt vehessenek a programban, valamint hozzá kell járulniuk az Európai Unió költségvetéséhez).

Az első bekezdésben meghatározott célközönség a továbbiakban: „nemzeti bírák”.

A projektek egy vagy több támogatásra jogosult ország célközönségére irányulhatnak. Mindazonáltal a projekteket oly módon kell megszervezni, hogy azok hozzáadott európai értéket³ eredményezzenek (lásd 2.1. szakasz).

A támogatásra jogosultként fel nem sorolt országok bírái, és a nemzeti bíróktól eltérő személyek is részt vehetnek a projektekben, amennyiben a közönség jelentős részét az első bekezdésben meghatározott nemzeti bírák alkotják. Az előbbiekről részvételével kapcsolatos költségek azonban nem szerepelhetnek az elszámolható költségek között.

3. Ütemterv és rendelkezésre álló költségvetés

	Szakaszok	Indikatív időszak
a)	A pályázati felhívás közzététele	2015.9.28.
b)	A pályázatok benyújtásának határideje	2016.1.29.
c)	Értékelési időszak	2016. március–április
d)	A pályázók tájékoztatása	2016. május–június
e)	A költségvetések felülvizsgálata és a támogatási megállapodás aláírása	2016. június–július
f)	Az intézkedés/munkaprogram kezdetének időpontja	2016. augusztustól
g)	Tájékoztató nap Brüsszelben a sikeres pályázók számára	2016. szeptember

Az e pályázat keretében benyújtott projektek társfinanszírozására elkülönített teljes költségvetés 1 000 000 EUR.

Az odaítélhető maximális támogatás 400 000 EUR, a minimális pedig 10 000 EUR.

A Bizottság fenntartja magának a jogot arra, hogy ne ossza ki a rendelkezésre álló összes pénzeszközt.

4. Prioritások

A projekteket az adott célközönség sajátosságaihoz kell igazítani, előzetesen azonosított képzési szükségletek alapján. A pályázónak ajánlatos a nemzeti bíróságok szintje (első fokú, fellebbezési, legfelső, stb.) és a bíróságok fellépésének jellege (közigazgatási, polgár/kereskedelmi bíróság vagy más) szerint is elkülöníteni a tartalmat.

A képzési projekteknek biztosítaniuk kell a nemzeti bírák képzési tevékenységükben való aktív részvételét, így kerülniük kell a pusztán előadó jelleget.

³ Az 1382/2013/EU rendelet 2. cikke.

A bírák részvételen alapuló képzésének környezetét kellően biztonságossá kell tenni ahhoz, hogy a résztvevők – külső felügyelet vagy beavatkozás nélkül – szabadon megoszthassák egymással nézeteiket és tapasztalataikat, valamint tanulhassanak egymástól. Ezért ideális esetben a projektek a nemzeti bírákat célozzák.

A pályázóknak egyértelműen fel kell tüntetniük, hogy pályázatuk mely alábbi prioritásokra irányul. A projekteknek legalább a fenti prioritások egyikét érinteniük kell. A projektek több, mint egy fellépési területtel is foglalkozhatnak, de egyértelműen meg kell jelölniük, hogy melyik a **fő prioritás** és melyik a **kiegészítő prioritás**.

Az alább említett prioritások egyikét sem érintő projektek is támogathatóak, de az 1.c) pontban szereplő odaítélési kritériumokra 0 pontot kapnak. Az engedélyezésre jogosult tisztviselő – e szabály alóli kivételként, az értékelő bizottság javaslatára – dönthet úgy, hogy a javasolt téma/tevékenység (pl. egy tagállamban fennálló sajátos igény) prioritásnak tekintendő. Ebben az esetben az 1. c) pontban szereplő odaítélési kritériumok alatt legfeljebb 10 pontot kaphat.

1. TERÜLET: Az uniós versenyjog ismeretének, alkalmazásának és értelmezésének javítása.

A projekteknek konferenciák, szemináriumok, műhelymunkák, kollokviumok, stb. formájában szervezett képzésekből, valamint rövid, illetve hosszú távú uniós versenyjogi képzésekből kell állniuk. Az e prioritás alá tartozó projekteknek inkább a nemzeti bírák haladó szintű képzésére kell irányulniuk. Alapképzések csak kellően indokolt esetben (pl. újonnan létrehozott bíróság nemzeti bírói számára) kapnak finanszírozást,

E területen a 2015. évi pályázati felhívás az alábbi prioritásokra helyezi a hangsúlyt:

1. prioritás: Az állami támogatási szabályozás korszerűsítésének és a nemzeti bíróságok új végrehajtási szerepének keretében nagyon ajánlottak az **állami támogatással** foglalkozó képzési tevékenységek.

A pályázóknak az alábbi négy témából legalább kettőt kell választaniuk:

- a) A támogatás fogalma (ideértve a támogatás adójellegű díjakkal való finanszírozási módját és az általános gazdasági érdekű szolgáltatásokat⁴ is);
- b) Az állami támogatási szabályozás korszerűsítésének keretében elfogadott rendeletek, azaz főleg a *de minimis* rendelet⁵ és az általános csoportmentességi rendelet⁶;

⁴ Az általános gazdasági érdekű szolgáltatásokról szóló jogi keret az alábbi eszközöket foglalja magában: A Bizottság közleménye az európai uniós állami támogatási szabályokról az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásának ellentételezésére való alkalmazásáról, HL C 8., 2012.1.11., 4–14. o.) A Bizottság 2011. december 20-i határozata az Európai Unió működéséről szóló szerződés 106. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról (HL L 7., 2012.1.11., 3–10. o.). A Bizottság közleménye – A közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásról szóló európai uniós keretszabály, HL C 8., 2012.1.11., 15–22. o.). A Bizottság rendelete az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének az általános gazdasági érdekű szolgáltatást nyújtó vállalkozások számára nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról, HL L 114., 2012.4.26., 8. o.

⁵ A Bizottság 2013. december 18-i 1407/2013/EU rendelete az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról, HL L 352., 2013.12.24., 1–8. o.

- c) A nemzeti bíróságok szerepe az állami támogatásról szóló jogszabályok végrehajtásában (az állami támogatásra vonatkozó jogszabályok nemzeti bíróságok általi végrehajtásáról, szóló közlemény és a visszafizettetésről⁷ szóló közlemény alapján);
- d) A bíróságok elé vitt, ideiglenes intézkedések iránti kérelem és annak uniós bírósági eljárásokkal való kölcsönhatása

2. prioritás: Az antitröszt-szabályok megsértésével kapcsolatos kártérítési keresetekről szóló 2014/104 irányelv⁸ összpontosító képzési tevékenységek Az irányelvet 2016. december 26-ig kell átültetni a nemzeti jogba. E projektek azt kívánják lehetővé tenni, hogy a nemzeti bírák készen álljanak arra, hogy ezen új nemzeti szabályokat már hatályba lépésüktől kezdődően alkalmazzák.

A pályázóknak az alábbi öt témából legalább kettőt kell választaniuk:

- a) A kártérítési keresetekkel kapcsolatos bizonyítékok eljárások során történő ismertetése;
- b) Az árnövelés továbbhárítása és az ugyanazon jogsértéshez tartozó, de a sértettek által a kereskedelmi lánc különböző szintjein indított kártérítési keresetek kölcsönhatása;
- c) Az antitröszt-szabályok megsértésével okozott kár számszerűsítése a kártérítési keresetek keretében, ideértve a Bizottságnak az antitröszt-szabályok megsértésével okozott kár számszerűsítéséről szóló gyakorlati útmutatójában⁹ azonosított számszerűsítési módszerek alkalmazását is;
- d) Kölcsönhatás a versenyjog állami és magán végrehajtása között, hangsúlyozva egyrészt a pozitív kölcsönhatást (a felperesek hogyan hasznosulhatnak a versenyhatóságok fellépéséből), másrészt a negatív kölcsönhatások elkerülését célzó intézkedéseket (például a bizonyítékok felfedésének korlátozása, valamint korlátozás a közös és súlyos felelősséget illetően);
- e) Ügykezelés és bevett gyakorlat kialakítása a joghatósággal és alkalmazandó joggal kapcsolatos kérdéseket, valamint a különböző tagállamokban indított párhuzamos vagy utólagos eljárás helyzeteinek megoldását illetően.

3. prioritás: A versenyjog alapjául szolgáló gazdasági elvekre összpontosító képzési tevékenységek. A képzéseknek gyakorlati jellegűeknek kell lenniük, és valós esettanulmányokat kell tartalmazniuk.

⁶ A Bizottság 2014. június 17-i 651/2014/EU rendelete a Szerződés 107. és 108. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőségének nyilvánításáról, HL L 187., 2014.6.26., 1–78. o.

⁷ A tagállamokat a jogellenes és összeegyeztethetetlen állami támogatások visszafizettetésére felszólító bizottsági határozatok hatékony végrehajtásáról, HL C 272., 2007.11.15., 4–17. o.

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2014. november 26-i 2014/104/EU irányelve a tagállamok és az Európai Unió versenyjogi rendelkezéseinek megsértésén alapuló, nemzeti jog szerinti kártérítési keresetekre irányadó egyes szabályokról, HL L 349., 2014.12.5., 1–19. o., elérhető az alábbi weboldalon: http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2014.349.01.0001.01.ENG.

⁹ http://ec.europa.eu/competition/antitrust/actionsdamages/quantification_guide_en.pdf

A pályázóknak az alábbi négy témából legalább kettőt kell választaniuk:

- a) Gazdasági alapelvek (pl. kereslet és kínálat, költségelemzés, helyettesítés és stratégiai fellépés különféle versenykörnyezetekben) a nemzeti bírák hasznos eszközökkel való felvértezése céljából, mielőtt azok belemélyednének a témába;
- b) Gazdasági érvelés olyan elsődleges versenyjogi kérdésekben, mint például a piac meghatározása, piaci hatalom, vertikális korlátozások, stb., hogy megfelelő ismereteket biztosítsanak a célközönség számára ahhoz, hogy önállóan oldjanak meg valós eseteket;
- c) A károk számszerűsítése, valamint optimális bírság, módszerek és elvek;
- d) A bíráskodás során a gazdasági bizonyítékok elemzése, ideértve a jelenleg használat becslési módszerek (minőségi és mennyiségi) felülvizsgálatát is, hangsúlyozva azok előnyeit és korlátait, valamint a következetesség, szilárdság és az eredmények megismételhetőségének fontosságát.

2. TERÜLET: A nemzeti bírák jogi nyelvi készségének fejlesztése;

Az 1. és 3. terület alá tartozó képzési programokban a nyelvi készségek fejlesztése állhat a képzési program középpontjában (10 pont), vagy felvehető kiegészítő tevékenységként (5 pont).

4. prioritás: A projekteknek ki kell terjedniük a versenyjog alkalmazása során használatos terminológiával kapcsolatos jogi nyelvi képzési tevékenységekre. A projektek legfontosabb célja a földrajzi/nyelvi akadályok áthidalása a közös európai igazságügyi terület kialakítása érdekében.

3. TERÜLET: Az együttműködés/hálózatok javítása és/vagy létrehozása.

Az 1. és 2. terület alá tartozó képzési programokban az együttműködés/hálózat fejlesztése és/vagy létrehozása állhat a képzési program középpontjában (10 pont), vagy felvehető kiegészítő tevékenységként (5 pont). A projektek csak akkor tekinthetők a 3. terület alá tartozónak, ha középpontjukban az áll, hogy együttműködést/hálózatot fejlesszenek és/vagy hozzanak létre több mint egy uniós tagállam nemzeti bírái között. Ugyanakkor nagyon ösztönözzük, hogy az 1. és 2. terület alá tartozó képzési programok tartalmazzanak olyan tevékenységeket, amelyek a bírák közötti együttműködés előmozdítását és hálózatok létrehozását célozzák.

5. prioritás: A nemzeti bírák közötti és/vagy a nemzeti bírák és a Bizottság közötti együttműködés előmozdítása (pl. vélemény/tájékoztatás iránti megkeresés) az állami támogatások¹⁰ területén és/vagy a trösztellenes eljárásokban. A projektek az 1/2003 rendelet 15. cikke szerinti, már meglévő együttműködési eszközökkel kapcsolatos ismeretek megosztására, a nemzeti bíróságokkal való együttműködésről szóló közlemény¹¹ terjesztésére, és/vagy új együttműködési fórumok kialakítására is összpontosíthatnak.

6. prioritás: A projekteknek fel kell ölelniük a több uniós országra kiterjedő jelentőségű adatbázisok vagy webalapú eszközök létrehozását, korszerűsítését és/vagy összekapcsolását, a

¹⁰ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX:52009XC0409%2801%29>

¹¹ [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX:52004XC0427\(03\)](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX:52004XC0427(03))

nemzeti bírák nemzeti és európai szintű együttműködésének kialakítása és megerősítése, vagy a határokon átnyúló, összetett versenyjogi eseteke ügykezelésének elősegítése céljából.

A pénzügyi támogatás különböző prioritások közötti szétosztása és a pontszámok odaítélése

A támogatások odaítélésének elbírálásakor igazságos egyensúlyra törekszünk a prioritások között. A Bizottság ezért (fő prioritásként) a fenti három prioritási területén legalább két-két projektet¹² finanszíroz. Prioritást kapnak azok a projektek, amelyek nem csupán megismétlik/átfedik a már létező/jövőbeni képzési anyagot vagy már létező/jövőbeni projekteket, hanem kiegészítő vagy innovatív jellegűek. Lásd még a mellékletben: [Táblázat az 1.c\) pontban szereplő odaítélési kritériumok pontozásához](#).

5. Elfogadhatósági követelmények

A pályázatokat legkésőbb a 8. szakaszban említett benyújtási határidőig kell benyújtani.

A pályázatokat írásban, postai úton (lásd a 8. szakaszt) az alábbi internetcímen hozzáférhető pályázati űrlap és mellékletei kitöltésével kell benyújtani: http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html.

E követelmények teljesítésének elmulasztása a pályázat elutasítását vonja maga után.

6. Kizárási, támogathatósági, kiválasztási és odaítélési feltételek

6.1. Támogathatósági kritériumok

A projekteknek meg kell felelniük a következő feltételeknek:

- a) azokat a támogatásra jogosult országokban letelepedett hatóságok, állami- vagy magánszervezetek, illetve nemzetközi szervezetek nyújthatják be. A harmadik országok szervezetei társult partnerként vehetnek részt, azonban nem nyújthatnak be projekteket vagy nem lehetnek társpályázók (társkezdvezményezettek). Nyereségorientált szervezetek kizárólag állami közintézményekkel vagy nem nyereségorientált magánszervezetekkel partnerségben nyújthatnak be pályázatot. Az Európai Unió által létrehozott azon testületek, amelyek a költségvetési rendelet¹³ 208. cikkének hatálya alá tartoznak, nem jogosultak támogatást igényelni, de társulhatnak a pályázathoz. Költségeik azonban nem társfinanszírozhatók a támogatásból;
- b) az e pályázati felhívás 2.2. pontja szerint meghatározott célcsoport tagjaira irányulnak;
- c) az igényelt uniós támogatás nem lehet 10 000 EUR-nál kevesebb vagy 400 000 EUR-nál több;
- d) nem fejezhetők be vagy kezdek el a pályázat benyújtását megelőzően.

¹² Ha elég pályázatot nyújtanak be.

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:298:0001:0096:HU:PDF>. A Bizottság 2012. október 29-i 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:362:FULL:HU:PDF#page=3>.

6.2. Kizárási kritériumok

6.2.1. Kizárás a részvételből

A pályázókat az alábbiakban ismertetett körülmények bármelyikének fennállása esetén ki kell zárni a pályázati eljárásban való részvételből:

- a) csődbe mentek, felszámolási eljárás alatt állnak, működésüket bíróság felügyeli, egyezséget kötöttek a hitelezőkkel, felfüggesztették üzleti tevékenységüket vagy ilyen ügyekkel kapcsolatos eljárás alanyai, vagy a tagállami jogszabályok szerinti hasonló eljárás következtében bármely ezekhez hasonló helyzetben vannak;
- b) velük vagy a felettük képviseleti, döntéshozatali vagy ellenőrzési jogkörrel rendelkező személyekkel szemben valamely tagállam illetékes hatósága jogerős ítéletet hozott szakmai kötelességszegéssel kapcsolatos bűncselekmény miatt
- c) súlyos szakmai mulasztást követek el, amit a szerződő hatóság bármely igazolható eszközzel – beleértve az EBB és nemzetközi szervezetek határozatait – bizonyítani tud;
- d) nem teljesítették a társadalombiztosítási hozzájárulási vagy adófizetési kötelezettségüket azon ország jogi rendelkezéseivel összhangban, ahol székhellyel rendelkeznek, illetve a regionális engedélyezésre jogosult tisztviselő országának vagy annak az országnak a jogi rendelkezéseivel összhangban, ahol a támogatási megállapodást teljesíteni kell;
- e) csalás, korrupció, bünszervezetben való részvétel, pénzmosás vagy bármely más, az Unió pénzügyi érdekeit sértő jogellenes tevékenység miatt jogerős ítélet született velük vagy a felettük képviseleti, döntéshozatali vagy ellenőrzési jogkörrel rendelkező személyekkel szemben;
- f) a költségvetési rendelet 109. cikkének (1) bekezdése értelmében az adott időpontban közigazgatási szankció hatálya alatt áll.

6.2.2. A támogatás odaítéléséből való kizárás:

A pályázók nem részesülhetnek pénzügyi támogatásban abban az esetben, ha a vissza nem térítendő támogatás odaítélésére vonatkozó eljárás folyamán:

- g) összeférhetetlenséget állapítanak meg;
- h) a Bizottság által a támogatások odaítélésére vonatkozó eljárásban való részvétel feltételül szabott tájékoztatás során hamis nyilatkozatot tettek vagy a kért információkat nem nyújtották be;
- i) esetükben fennáll a 6.2. 1. szakaszban említett kizáró okok valamelyike.

Közigazgatási és pénzügyi szankciók szabhatók ki azokra pályázókra vagy adott esetben azokra a kapcsolódó jogalanyokra, akik hamis nyilatkozatot tettek.

A pályázóknak nyilatkozatot kell aláírniuk, amelyben – a pályázati felhíváshoz csatolt, és a weboldalunkon hozzáférhető http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html)

megfelelő űrlap kitöltésével – tanúsítják, hogy a 6.2. szakaszban említett helyzetek egyike sem vonatkozik rájuk. Alacsony értékű támogatás ($\leq 60\,000$ EUR) esetén nincs szükség az igazolásra.

6.3. Kiválasztási szempontok

A támogathatósági kritériumoknak megfelelő és a kizárási kritériumok alá nem tartozó pályázatokat pénzügyi és működési kapacitásuk alapján értékelik.

6.3.1. Pénzügyi kapacitás¹⁴

A pályázóknak elegendő mennyiségű, stabil finanszírozási forrással kell rendelkezniük ahhoz, hogy a projekt teljes időszaka alatt folytathassák tevékenységüket, és részt kell venniük annak finanszírozásában. A pénzügyi kapacitást a pályázattal együtt benyújtandó következő igazoló dokumentumok alapján vizsgálják (a pénzügyi kapacitás ellenőrzése nem vonatkozik az állami szervekre és a nemzetközi szervezetekre):

- a) Alacsony összegű támogatások ($\leq 60\,000$ EUR): nyilatkozat.
- b) $60\,000$ EUR-t meghaladó összegű támogatás: nyilatkozat

VAGY

az eredménykimutatás, az utolsó lezárt pénzügyi év mérlege,

VAGY

új szervezetek esetében a fenti dokumentumokat helyettesítheti az üzleti terv.

Amennyiben az Európai Bizottság a fenti dokumentumok alapján úgy ítéli meg, hogy a pénzügyi kapacitást nem támasztották alá megfelelőképen, az alábbiak szerint járhat el:

- további információkat kérhet;
- előfinanszírozás nélküli támogatási szerződést kínálhat fel;
- részletekben folyósított előfinanszírozást tartalmazó támogatási szerződést kínálhat fel;
- bankgaranciával fedezett előfinanszírozást tartalmazó támogatási szerződést kínálhat fel¹⁵
- elutasíthatja a pályázatot.

6.3.2. Működési kapacitás¹⁶

A pályázóknak szakmailag alkalmasnak és képzettnek kell lenniük a projekt vagy munkaprogram végrehajtására. A pályázóknak becsületbeli nyilatkozatot kell benyújtaniuk, vagy csatolniuk kell a következő igazoló dokumentumokat:

- a szervezet tevékenységi jelentései (adott esetben);
- Rövid szöveges ismertetés azokról a szakmai képességekről/erőforrásokról, amelyeket a projekt végrehajtása során felhasználnak **és/vagy** a működés irányításáért és végrehajtásáért elsősorban felelős személyek életrajza;

¹⁴ A költségvetési rendelet 131. cikkének (3) bekezdése – 132. cikkének (1) bekezdése, az alkalmazási szabályok 202. cikke.

¹⁵ A költségvetési rendelet 134. cikke, az alkalmazási szabályokat megállapító rendelet 206. cikke.

¹⁶ A költségvetési rendelet 131. cikkének (3) bekezdése, az alkalmazási szabályokat megállapító rendelet 202. cikke.

- a korábban végzett, és az adott pályázati felhívás szakpolitikai területéhez vagy az elvégzendő tevékenységhez kapcsolódó korábbi projektek és tevékenységek teljes körű felsorolása;
- a projektben érintett természeti és gazdasági erőforrások jegyzéke.

6.4. Odaítélési kritériumok

Kizárólag a fenti kiválasztási kritériumoknak megfelelő pályázatokat értékelik. Az odaítélési kritériumok célja annak biztosítása, hogy a lényegüket tekintve legjobb minőségű projektek kerüljenek kiválasztásra, és azok a lehető leginkább és költséghatékonyan feleljenek meg a pályázati felhívás céljainak és prioritásainak. Gondot kell fordítani arra, hogy szinergiákat érjenek el a többi uniós eszközzel és programmal, és elkerüljék a folyamatban lévő tevékenységek átfedéseit és megkettőződéseit. Minden projektet a következő kritériumok fényében értékelnek:

- 1) **Relevancia a pályázati felhívás célkitűzései és prioritásai tekintetében (30 pont)**
 - a) A pályázat milyen mértékben felel meg a pályázati felhívás célkitűzéseinek? (10 pont)
 - b) A pályázat milyen mértékben felel meg a 2.1. szakaszban említett európai hozzáadott érték követelményének? (5 pont)
 - c) A pályázat milyen mértékben felel meg a pályázati felhívásban szereplő prioritásoknak, és mennyire igazodik a nemzeti bírálathoz (a szerepüket, feladatkörüket, beosztásukat tekintve)? (10 pont), és ezen felül, adott esetben, milyen mértékben felel meg a kiegészítő prioritásnak (5 pont)
- 2) **A projekt tartalmi minősége, annak kialakítása, megjelenítése, szervezése és végrehajtása tekintetében (30 pont)**
 - a) A módszerek (megközelítés, a pályázatban szereplő tevékenység részletei és sajátossága, a szövegek minősége, a felügyeleti rendszerek, marketingstratégiák, stb.) és a határidő alkalmas-e a projekt kívánt eredményének elérésére? (10 pont)
 - b) A pályázatban szereplő tevékenységeket a várható célközönségnek megfelelően alakították-e ki? (10 pont)
 - c) A projektek kialakítása milyen mértékben teszi lehetővé a célok elérését (a feladatok kiegyensúlyozott elosztása, a szaktudás legmegfelelőbb megválasztása stb.)? (10 pont)
- 3) **A projekt földrajzi kiterjedése a partnerek, a résztvevők és a célcsoport tekintetében (10 pont).**
 - a) Milyen széles a projekt földrajzi hatása a várt eredmények tekintetében (az alapján, hogy abban résztvevőként, célcsoportként és/vagy partnerség hány ország állampolgárai érintettek)? (5 pont)

- b) Többletpontokat ítélnék oda azon projekteknek, amelyek olyan országok állampolgárait vonják be, amelyeket a nemzeti bírák versenyjogi képzésére vonatkozó program¹⁷ keretében korábban finanszírozott projektek kevésbé értek el. (5 pont)

4) **Várható eredmények, terjesztés és fenntarthatóság (10 pont):**

- a) A várható eredmények elérhetőek és relevánsak-e? (5 pont)
- b) Készítettek-e hatékony terveket az eredmények megfelelő és gyors terjesztésére/megosztására? Valószínűsíthető-e, hogy az eredmények fenntartható hatással járnak? (5 pont)

5) **Költséghatékonyság (20 pont)**

- a) Ésszerű-e a továbbított költségvetés a várt eredmények tekintetében és egy képzésben részesített bíró napi költségeinek viszonylatában (10 pont)?
- b) A költségvetés egyes szakaszaiban szereplő költségek jó ár-érték arányt képviselnek-e a piaci ár tekintetében (10 pont)?

A támogatás odaítéléséhez a projektnek meg kell szereznie az 1., 2., és 5. kritérium keretében kiosztható pontok legalább 50%-át és a 100 pontból legalább 60-at.

Az értékelési eljárás során a Bizottság további dokumentumokat/pontosításokat kérhet, ideértve, hogy párbeszédet kezdeményezhet a pályázóval a szükséges technikai és pénzügyi kiigazításokkal kapcsolatosan. Az értékelési eljárás lezárulását követően – ideértve a Bizottság határozatának elfogadását – a Bizottság mindegyik pályázót tájékoztatja a végső döntésről és a soron következő lépésekről. A Bizottság ezután megindítja a sikeres pályázókkal kötendő támogatási megállapodások elkészítéséhez szükséges eljárást, szükség esetén a költségvetés felülvizsgálatával együtt.

7. **Pénzügyi rendelkezések**¹⁸

- 7.1. A projektek megvalósítása során a kedvezményezetteknek be kell tartaniuk a költségvetési rendeletet (és különösen az első rész VI. címét), valamint annak 2012. évi alkalmazási szabályait¹⁹;
- 7.2. A programból nyújtott támogatás nem fedezheti a tevékenység teljes költségét; az uniós hozzájárulás a tevékenység összes elszámolható költségének legfeljebb 80 %-ára, valamint kivételes és kellően indokolt esetekben legfeljebb 90 %-ára korlátozott, különösen az alábbiak számára: európai nemzeti és nemzeti szint alatti, kimondottan a nemzeti bírák képzése céljából

¹⁷ A képzésben részesült bírák száma állampolgárság szerinti bontásban megtalálható a weboldalunkon: http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html.

¹⁸ További rendelkezések találhatók a honlapunkon hozzáférhető támogatási megállapodás-mintában http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html.

¹⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 966/2012/EU, Euratom rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:298:0001:0096:EN:PDF>. A Bizottság 2012. október 29-i 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:362:FULL:HU:PDF#page=3>.

létrehozott entitások; a versenyjogi bírák európai, nemzeti és nemzeti szint alatti szervezetei; A pénzügyi támogatás vagy felügyelet alatt álló uniós tagállamokból (Ciprus, Görögország, Írország, Lettország, Magyarország, Portugália, Románia és Spanyolország) származó pályázók.

Következtetésképpen az összes elszámolható költség legalább 20 %-át és különleges esetekben 10 %-át a pályázónak, a partnereknek vagy más finanszírozónak kell fedeznie.

- 7.3. Nem halmazható támogatás: Az e programban társfinanszírozott projekt nem részesülhet további társfinanszírozásban az Európai Unió általános költségvetése által finanszírozott másik program alapján.
- 7.4. A projektek nem fejezhetők be vagy kezdhetők el a pályázat benyújtását megelőzően;
- 7.5. A természetbeni juttatások nem vehetők fel kiadásként a költségvetésbe, és nem fogadhatók el társfinanszírozásként, kivéve ha az 1382/2013 rendelet²⁰ (7) preambulumbekzdése által bevezetett kategóriába esnek.
- 7.6. Az elszámolható költségekre vonatkozó szabályokat az e pályázati felhíváshoz csatolt támogatási megállapodás-tervezet általános feltételei ismertetik;
- 7.7. A magán- és közjogi szervek és szervezetek által is végezhető tevékenységek esetében a közjogi szervek és szervezetek részéről felmerült, le nem vonható héa elszámolható, amennyiben azt olyan tevékenységek – például képzés vagy tájékoztató kampány – végrehajtására vonatkozóan fizették meg, amelyeket nem lehet a hatósági jogkör gyakorlásának tekinteni.
- 7.8. A pályázóknak az uniós költségvetéstől eltérő társfinanszírozási forrást bemutató kiegyensúlyozott, euróban kifejezett költségvetés-becslést kell benyújtaniuk.
- 7.9. A szállás- és étel-/italköltségeket egységköltségek alapján térítik vissza, amelyek összegét a C(2008)6215 bizottsági határozat állapítja meg. Félnapos szemináriumok esetén a napi díj 50%-a alkalmazandó.
- 7.10. A kedvezményezett (vagy több kezdeményezett esetén társ-kedvezményezett) az a vezető szervezet, amelynek a támogatást folyósítják. Valamennyi elszámolható költségnek a kedvezményezettnek kell felmerülnie. A szolgáltatásokat/árakat a kedvezményezettnek kell megrendelnie, és a számlákat a kedvezményezett nevére kell kiállítani. Ha más partnerek rendelik és fizetik ki a szolgáltatásokat/árakat, azok természetbeni hozzájárulásnak tekintendők, és ezért nem szerepelhetnek az elszámolható költségek között.
- 7.11. A projekteknek nem lehet nyereséget generáló célja vagy hatása. A nyereség úgy határozandó meg, mint az az összeg, amellyel a projektből származó összes valós bevétel meghaladja az összes valós költségeket. Bármely kimutatott nyereség a végső támogatás azonos összeggel történő csökkentését vonja maga után. A rendelkezés nem vonatkozik az alacsony értékű (≤ 60 000 EUR) támogatásokra;

²⁰ „Az Uniónak meg kell könnyítenie az uniós jog végrehajtásával kapcsolatos képzési tevékenységeket azáltal, hogy az ebben részt vevő bírák, ügyészek és igazságügyi alkalmazottak számára a tagállami hatóságok részéről fizetendő illetményeket a 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel (1) (a továbbiakban: a költségvetési rendelet) összhangban elszámolható költségnek tekinti vagy természetben társfinanszírozza.”

- 7.12. A Bizottság az igényeltnél alacsonyabb összegű támogatást is odaítélhet. Ha a Bizottság által juttatott összeg alacsonyabb, mint az a pénzügyi támogatás, amelyet a pályázó szeretett volna, az utóbbi dönti el, hogy előteremti-e a szükséges kiegészítő erőforrásokat, vagy csökkenti a projekt teljes költségét, hogy annak életképességéről gondoskodjon, anélkül, hogy annak célkitűzéseiből vagy tartalmából elvenne. Más esetekben születethet olyan döntés, hogy a támogatást csak a javasolt tevékenység egy részére adják meg. A Bizottság nem biztosít kettős finanszírozást ugyanarra a projektre;
- 7.13. A Bizottság által juttatott összeg arányban lesz a projekt becsült teljes költségével, és arányosan csökkentésre kerül, amikor a teljes tényleges költségek alacsonyabbak, mint a teljes becsült költségek,
- 7.14. A juttatott támogatást írásbeli megállapodásban kell meghatározni, ideértve a ténylegesen felmerült elszámolható költségek meghatározott hányadának visszatérítésére vonatkozó szabályokat is. Az egyetlen kedvezményezett vagy több kedvezményezett által végzett tevékenységre vonatkozó támogatási megállapodást megfelelő esetben egyedi alapon alkalmazzák. A megállapodás szabvány-megállapodás, amelynek feltételei nem változtathatók meg, és nem képezhetik alku tárgyát;
- 7.15. Kifizetési feltételek: főszabály szerint a Bizottság a támogatást két részletben nyújtja, melyek a következők: előfinanszírozási kifizetés (a teljes támogatás legfeljebb **50%-a**) a támogatási megállapodás aláírásakor, a kedvezményezett kérése esetén; valamint az egyenlegkifizetés, a projekt zárójelentésének és végső pénzügyi kimutatásának beérkezését és a Bizottság általi jóváhagyását követően.

8. Kérelmek benyújtása

- 8.1. A pályázatokat a szabványos pályázati űrlapon kell benyújtani, és csatolni kell az annak F részében felsorolt mellékleteket.
- 8.2. A pályázatot a pályázó nevében jogi kötelezettségek vállalására jogosult személynek kell aláírnia.
- 8.3. Az űrlapok letölthetők a következő weboldaltól:
http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html

Ügyfélszolgálat: a pályázati felhívással kapcsolatos kérdéseket e-mailben lehet eljuttatni a COMP- TRAINING-JUDGES@ec.europa.eu e-mail címre.

- 8.4. A pályázatokat hiánytalanul (a **„Check list for applicants”** című mellékletben meghatározott **valamennyi dokumentummal**), aláírással és keltezéssel ellátva, két példányban (egy aláírt eredeti példány és egy elektronikus másodpéldány) **legkésőbb 2016. január 29-e péntekig** kell megküldeni **postai úton** vagy **futárszolgálat útján** (az időpontot a postabélyegző vagy a futárszolgálat átvételi elismervénye igazolja) a következő címre:

Postai úton történő kézbesítés esetén:

Európai Bizottság
 Directorate General Competition – Unit A.4 (Versenypolitikai Főigazgatóság – 4. csoport)
HT.4582 - TRAINING OF JUDGES CFP 2015
 MAD0 20/043.

1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

Személyesen vagy futárszolgálat útján történő kézbesítés esetén:

Európai Bizottság
Directorate General Competition – Unit A.4 (Versenypolitikai Főigazgatóság – 4. csoport)
HT.4582 - TRAINING OF JUDGES CFP 2015
Avenue du Bourget, 1
1140 Evere
Belgium

Kérjük, hogy a borítékon világosan tüntessék fel az alábbi szöveget: A borítékon jól láthatóan fel kell tüntetni: **'CALL FOR PROPOSALS – NOT TO BE OPENED BY THE REGISTRY'**.

8.5. A pályázatok az Európai Unió valamelyik hivatalos nyelvén, de lehetőség szerint angolul, a pályázati űrlap kitöltésével nyújthatók be. Ha pályázatot nem angol nyelven nyújtják be, csatolni kell egy angol nyelvű összefoglalót.

8.6. A pályázók a lehető leghamarabb tájékoztatást kapnak projektjeik értékelésének eredményéről. A pályázóknak azonban tisztában kell lenniük azzal, hogy a támogatásodaítelési eljárás a pályázati felhívás közzétételétől számítva **9–12 hónapot** vehet igénybe.

9. Nyitóülés

A pályázat költségvetésének tartalmaznia kell a koordináló szervezet egy vagy két képviselőjének (beleértve legalább a projektkoordinátort, de ideális esetben a pénzügyi koordinátort is, amennyiben ez a kettő nem ugyanazon személy) Brüsszelbe történő oda- és visszautazásának, valamint (szükség esetén) egy éjszakai szállásának költségeit. E költségek lehetővé teszik, hogy a sikeres pályázó részt vehessen a projektmenedzsmentnek, az adminisztratív kérdéseknek és a jelentéstételi kötelezettségeknek szentelt nyitóülésen.

10. A projekt végrehajtási időtartama és egyéb szempontok

10.1. A projektek időtartama legfeljebb 24 hónap lehet.

10.2. A megállapodástervezet kötelező jogi erővel bír, miután a Bizottság ellenjegyezte azt.

10.3. A projekt befejezését követően a címzetteknek a megállapodás-tervezetben rögzített időszakon belül meg kell küldeniük a Bizottságnak – a fenti címre – a projektről szóló **zárójelentést**, amely egy **technikai és pénzügyi zárójelentésből**, és a csatolt **egyenlegkifizetés iránti kérelemből** áll. A zárójelentésnek részleteznie kell az esetleg felmerült akadályokat, a résztvevők értékelését, az elért eredményeket (pl.: visszajelzésre szolgáló űrlapok segítségével), ezeknek az eredményeknek az elterjesztését és a levonandó következtetéseket.

10.4. A kedvezményezetteket esetleg felkérjük, hogy az eredményeket tegyék hozzáférhetővé a Bizottság számára, terjesztésre használható és alkalmasformában, így például kézikönyvként, publikációként, szoftverként és internetes weboldalként, szerzői jogi védelemtől mentesen.

11. Nyilvánosság

- 11.1. A pénzügyi év folyamán nyújtott valamennyi támogatást közzé kell tenni az Unió intézményeinek internetes oldalán azon költségvetési év lezárását követő első félévben, melynek terhére a támogatást juttatták. Az információ más megfelelő médiumban is közzétehető, beleértve az Európai Unió Hivatalos Lapját. A Bizottság a következő információkat teszi közzé:

- a kedvezményezett neve és címe,
- a támogatás tárgya és a végső pontszám,
- az odaítélt összeg.

A pályázónak²¹ a pályázat benyújtásának időpontjában előterjesztett, indokolt és kellően alátámasztott kérésére eltekintenek a közzétételtől, amennyiben e közzététel esetén veszély fenyegethetné az érintett egyéneknek az Európai Unió Alapjogi Chartája által védett jogait és szabadságait, vagy sérthetné a kedvezményezettek kereskedelmi érdekeit.

- 11.2. A kedvezményezetteknek egyértelműen jelezniük kell az Európai Unió hozzájárulását minden kiadványban, illetve minden olyan tevékenységgel összefüggésben, amelyhez igénybe vették a vissza nem térítendő támogatást. Ezzel kapcsolatosan a kedvezményezettek kötelesek minden kiadványukon, poszterükön, programjaikon, valamint a társfinanszírozott projekt keretében megvalósított bármely más produktumon jól láthatóan feltüntetni az Európai Bizottság nevét és emblémáját.

Ennek érdekében fel kell használniuk az alábbi internetcímen hozzáférhető emblémát és felelősségi nyilatkozatot: http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index_hu.htm.

Ha ez a követelmény nem teljesül maradéktalanul, a kedvezményezett támogatása a támogatási megállapodás vagy támogatási határozat rendelkezéseinek megfelelően csökkenthető. Ezen kívül a kedvezményezettnek értékelő űrlapot kell küldenie a projekt minden résztvevője számára, aminek eredményeit közölnie kell az Európai Bizottság Versenypolitikai Főigazgatóságával.

12. Adatvédelem

A pályázati felhívásra válaszolók személyes adatait (így nevét, címét és önéletrajzát) rögzítik és feldolgozzák. A személyes adatok feldolgozása a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001/EK rendelettel összhangban történik. Ellenkező jelzés hiányában, a kérdések és a bekért személyes adatok szükségesek ahhoz, hogy a pályázati felhívás előírásainak megfelelően értékeljék a pályázatot, továbbá a Versenypolitikai Főigazgatóság adatkezelőként eljáró Regiszter és Erőforrások Igazgatósága kizárólag a fenti célból dolgozza fel azokat. A személyes adatok feldolgozásáról további részleteket a következő oldalon található adatvédelmi nyilatkozat tartalmaz: http://ec.europa.eu/dataprotectionofficer/privacystatement_publicprocurement_hu.pdf.

²¹ A költségvetési rendelet 35. cikke és 128. cikkének (3) bekezdése, valamint az alkalmazási szabályok 21. és 191. cikke.

A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője akkor rögzítheti a személyes adatokat a korai előrejelző rendszerben vagy abban és a kizárt pályázók adatbázisában is, ha a kedvezményezett az alábbi jogszabályokban említett helyzetek valamelyikében van:

- a Bizottság 2008. december 16-i 2008/969/EK, Euratom határozata a korai előrejelző rendszerről (további tájékoztatásért lásd az adatvédelmi nyilatkozatot: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm), vagy
- A Bizottság 2008. december 1302-i 1302/2008/EK, Euratom rendeletet a közbeszerzési eljárásban való részvételből kizárt pályázók központi adatbázisáról (további információért lásd a következő oldalon található adatvédelmi nyilatkozatot: http://ec.europa.eu/budget/explained/management/protecting/protect_en.cfm).

13. Panasztétel az uniós ombudsmannál

A támogatási ügyirat adminisztratív feldolgozásának minden egyes fázisában, amikor az érintett magánszemélyek vagy testületek úgy vélik, hogy hibás adminisztráció történt, megtehetik – minden más jogorvoslati lehetőségtől függetlenül –, hogy panaszt nyújtanak be az uniós ombudsmanhoz, az EUMSZ 228. cikkének (1) bekezdésével és az ombudsman feladatainak ellátására vonatkozó szabályokról és általános feltételekről szóló 1994. március 9-i európai parlamenti határozatban foglalt feltételekkel összhangban, amely a Hivatalos Lap 113. számában jelent meg, 1994. május 4-én.